

GEN 0.6 ÍNDICE DE LA PARTE 1/ PART 1 INDEX

GEN 0.1 Prefacio/ Preface	GEN 0.1 - 1
1 Nombre de la autoridad responsable de la publicación/ Name of the authority responsible for the publication	GEN 0.1 - 1
2 Documentos aplicables de la OACI/ Applicable ICAO documents	GEN 0.1 - 1
3 Estructura de la AIP/ AIP structure	GEN 0.1 - 1
3.1 Parte 1 - Generalidades (GEN)/ Part 1 - General (GEN)	GEN 0.1 - 1
3.2 Parte 2 - En ruta (ENR)/ Part 2 - En-route (ENR)	GEN 0.1 - 2
3.3 Parte 3 - Aeródromos (AD)/ Part 3 - Aerodromes (AD)	GEN 0.1 - 3
GEN 0.2 Registro de enmiendas AIP/ Record of AIP Amendments	GEN 0.2 - 1
GEN 0.3 Registro de suplementos AIP/ Record of AIP Supplements	GEN 0.3 - 1
GEN 0.4 Lista de verificación de páginas de la AIP/ Checklist of AIP Pages	GEN 0.4 - 1
GEN 0.5 Lista de enmiendas de la AIP hechas a mano/ List of hand amendments to the AIP	GEN 0.5 - 1
GEN 0.6 Índice de la Parte 1/ Part 1 Index	GEN 0.6 - 1
GEN 1.1 Autoridades designadas/ Designated Authorities	GEN 1.1 - 1
1 AUTORIDAD AERONÁUTICA/ AERONAUTICAL AUTHORITY	GEN 1.1 - 1
2 METEOROLOGÍA/ METEOROLOGY	GEN 1.1 - 1
3 ADUANA/ CUSTOMS	GEN 1.1 - 1
4 MIGRACIÓN COLOMBIA/ COLOMBIA MIGRATION	GEN 1.1 - 2
5 SANIDAD/ HEALTHCARE	GEN 1.1 - 2
6 DIRECCION FINANCIERA - FACTURACIÓN Y CARTERA/ FINANCIAL MANAGEMENT-BILLING AND PORTAFOLIO	GEN 1.1 - 2
7 REGLAMENTACIÓN VETERINARIA Y FITOSANITARIA/ VETERINARY AND PHYTOSANITARY REGULATION	GEN 1.1 - 2
8 INVESTIGACIÓN DE ACCIDENTES DE AVIACIÓN/ AVIATION ACCIDENT INVESTIGATION	GEN 1.1 - 2
9 TRANSPORTE SIN RIESGOS DE MERCANCÍAS PELIGROSAS POR VÍA AÉREA./ TRANSPORT WITHOUT RISK OF DANGEROUS MATERIALS BY AIR	GEN 1.1 - 3
GEN 1.2 Entrada, tránsito y salida de aeronaves/ Entry, transit and departure of aircraft	GEN 1.2 - 1
1 GENERALIDADES/ GENERAL	GEN 1.2 - 1
2 VUELOS REGULARES/ REGULAR FLIGHTS	GEN 1.2 - 1
2.1 Generalidades/ General	GEN 1.2 - 1
2.2 Requisitos de documentación para autorizar las aeronaves/ Documental requirements for aircrafts clearance	GEN 1.2 - 2
3 VUELOS NO REGULARES/	

NON REGULAR FLIGHTS	GEN 1.2 - 3
3.1 Procedimientos/ Procedures	GEN 1.2 - 3
3.2 Requisitos de documentación para la autorización de aeronaves./ Documental requirements for aircrafts clearance	GEN 1.2 - 4
4 VUELOS PRIVADOS/ PRIVATE FLIGHTS	GEN 1.2 - 4
Sobrevuelo, entrada y salida de aeronaves privadas extranjeras:/	GEN 1.2 - 4
Aeronaves que necesitan de autorización previa:/	GEN 1.2 - 4
Permanencia de Aeronaves extranjeras en Colombia./	GEN 1.2 - 5
4.1 Autorización para aeronaves no comerciales./ Non commercial aircrafts clearance	GEN 1.2 - 5
4.2 Requisitos de documentación para el despacho de aeronaves./ Documental requirements for aircrafts dispatch	GEN 1.2 - 9
5 MEDIDAS DE SALUD PÚBLICA APLICADAS A LAS AERONAVES/ PUBLIC HEALTH MEASURES APPLIED TO AIRCRAFTS	GEN 1.2 - 9
GEN 1.3 Entrada, tránsito y salida de pasajeros y tripulación/ Entry, transit and departure of passengers and crew	GEN 1.3 - 1
1 REQUISITOS DE ADUANA/ CUSTOMS REQUIREMENTS	GEN 1.3 - 1
1.2/ 1.2	GEN 1.3 - 1
1.4/ 1.4	GEN 1.3 - 1
2 REQUISITOS DE INMIGRACIÓN/ IMMIGRATION REQUIREMENTS	GEN 1.3 - 1
3 REQUISITOS DE EMIGRACIÓN/ EMIGRATION REQUIREMENTS	GEN 1.3 - 2
3.1/ 3.1	GEN 1.3 - 1
3.2/ 3.2	GEN 1.3 - 1
3.3/ 3.3	GEN 1.3 - 1
3.4/ 3.4	GEN 1.3 - 1
4 REQUISITOS DE SANIDAD PÚBLICA/ PUBLIC HEALTH REQUIREMENTS	GEN 1.3 - 2
GEN 1.4 Entrada, tránsito y salida de carga/ Entry, transit and departure of cargo	GEN 1.4 - 1
1 REQUISITOS DE ADUANA RELATIVOS A LA IMPORTACIÓN/ CUSTOMS REQUIREMENTS REGARDING IMPORT	GEN 1.4 - 1
1.1 Carga/ Cargo	GEN 1.4 - 1
1.2 Viajeros/ Travellers	GEN 1.4 - 1
1.3 Tripulantes/ Crews	GEN 1.4 - 2
1.4 Exportaciones/ Export	GEN 1.4 - 2
GEN 1.5 Instrumentos, equipo y documentos de vuelo de las aeronaves/ Aircraft instruments, equipment and flight documents	GEN 1.5 - 1
1 AERONAVES CIVILES: CERTIFICACIONES REQUERIDAS/ CIVIL AIRCRAFT: CERTIFICATIONS REQUIRED	GEN 1.5 - 1
2 REQUISITOS DE INSTRUMENTOS Y EQUIPOS/ INSTRUMENT AND EQUIPMENT REQUIREMENTS	GEN 1.5 - 2
2.1 General/ 2.1 General	GEN 1.5 - 2
2.2 Instrumentos para vuelo visual (día) VFR/ Instruments for visual flight (day)	GEN 1.5 - 2

2.3 Instrumentos para vuelo VFR (nocturnos)/ Instruments for VFR flight (night)	GEN 1.5 - 4
2.4 Instrumentos para vuelo (IFR)/ Instruments for flight (IFR)	GEN 1.5 - 5
2.5 Aviones con cabina presurizada/ Aircraft with pressurized cabin	GEN 1.5 - 6
3 TRANSMISOR LOCALIZADOR DE EMERGENCIA (ELT)/ EMERGENCY LOCATOR TRANSMITTER (ELT)	GEN 1.5 - 6
3.2/	
3.2	GEN 1.5 - 1
3.3/	
3.3	GEN 1.5 - 1
GEN 1.6 Resumen de reglamentos nacionales y acuerdos/convenios internacionales/ Summary of national regulations and international agreements/conventions	GEN 1.6 - 1
AEROPUERTOS FRONTERIZOS/ BORDER AIRPORTS	GEN 1.6 - 1
RESUMEN DE REGLAMENTOS Y ACUERDOS/ CONVENIOS BINACIONALES: ECUADOR – COLOMBIA/ SUMMARY OF REGULATIONS AND BINATIONAL AGREEMENTS: ECUADOR - COLOMBIA	GEN 1.6 - 1
1 DEFINICIONES/ DEFINITIONS	GEN 1.6 - 1
2 RÉGIMEN ESPECIAL PARA LAS ZONAS DE FRONTERA/ SPECIAL REGIME FOR BORDER AREAS	GEN 1.6 - 2
TRANSPORTE AÉREO EN LA COMUNIDAD ANDINA/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.6 - 2
GUÍA GENERAL OPERACIÓN AEROPUERTOS TRANSFRONTERIZOS ECUADOR – COLOMBIA/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.6 - 3
GEN 1.7 Diferencias respecto de las normas, métodos recomendados y procedimientos de la OACI/ Differences from ICAO Standards, recommended practices and procedures	GEN 1.7 - 1
ANEXO 1. LICENCIAS AL PERSONAL/ ANNEX 1. STAFF LICENSES	GEN 1.7 - 1
ANEXO 2. REGLAMENTO DEL AIRE/ ANNEX 2. AIR REGULATIONS	GEN 1.7 - 1
ANEXO 3. SERVICIO METEOROLÓGICO PARA LA NAVEGACIÓN AÉREA INTERNACIONAL/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 1
ANEXO 4. CARTAS AERONAUTICAS / TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 1
CAPÍTULO 4. Plano de Obstáculos de Aeródromo - OACI Tipo B/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 1
CAPÍTULO 14. Plano de aeródromo para movimientos en tierra - OACI/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 1
CAPÍTULO 16. Carta Aeronáutica Mundial - OACI 1:1 000 000/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 1
CAPÍTULO 17. Carta Aeronáutica - OACI 1:5 000 000/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 1
CAPÍTULO 18. Carta de Navegación Aeronáutica - OACI, Escala pequeña/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 1
CAPÍTULO 19. Carta de Posición – OACI/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 1
CAPÍTULO 20. Presentación Electrónica de Cartas Aeronáuticas – OACI/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 2
ANEXO 5. UNIDADES DE MEDIDA QUE SE EMPLEARÁN EN LAS OPERACIONES AÉREAS Y TERRESTRES/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 2
ANEXO 6. OPERACIÓN DE AERONAVES Parte I - Transporte Aéreo Comercial Internacional - Aviones/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 2
ANEXO 6. OPERACIÓN DE AERONAVES Parte II - Aviación General Internacional - Aviones/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 2
ANEXO 6. OPERACIÓN DE AERONAVES Parte III - Aviación General Internacional – Helicópteros/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 2
ANEXO 7. MARCAS DE NACIONALIDAD Y DE MATRÍCULA DE LAS AERONAVES/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 2

ANEXO 8. AERONAVEGABILIDAD/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 2
ANEXO 9. FACILITACIÓN/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 2
ANEXO 10. TELECOMUNICACIONES AERONÁUTICAS – Volumen I Radioayudas para la Navegación / TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 3
ANEXO 10. TELECOMUNICACIONES AERONÁUTICAS - Volumen II Procedimientos de Comunicaciones Incluso los que tienen Categoría de PANS/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 3
ANEXO 10. TELECOMUNICACIONES AERONÁUTICAS - VOLUMEN III Sistemas de Comunicaciones/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 3
ANEXO 10. TELECOMUNICACIONES AERONÁUTICAS Volumen IV Sistemas de Vigilancia y Anticolisión/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 3
ANEXO 10. TELECOMUNICACIONES AERONÁUTICAS Volumen V Utilización del Espectro de Radiofrecuencias Aeronáuticas/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 3
ANEXO 11. SERVICIOS DE TRÁNSITO AÉREO/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 3
ANEXO 12. BÚSQUEDA Y SALVAMENTO/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 4
ANEXO 13. INVESTIGACIÓN DE ACCIDENTES E INCIDENTES DE AVIACIÓN/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 4
ANEXO 14. AERÓDROMOS Volumen I Diseño y operaciones de aeródromos/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 4
CAPÍTULO 1. GENERALIDADES/ CHAPTER 1. GENERALITIES	GEN 1.7 - 4
CAPITULO 2 DATOS SOBRE LOS AERÓDROMOS/ CHAPTER 2 DATA ABOUT THE AERODROMES	GEN 1.7 - 4
CAPITULO 3 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS/ CHAPTER 3 PHYSICAL CHARACTERISTICS	GEN 1.7 - 5
CAPITULO 4 RESTRICCIÓN Y ELIMINACIÓN DE OBSTÁCULOS. / CHAPTER 4 RESTRICTION AND REMOVAL OF OBSTACLES.	GEN 1.7 - 6
CAPITULO 5 AYUDAS VISUALES PARA LA NAVEGACIÓN/ CHAPTER 5 VISUAL AID FOR NAVIGATION	GEN 1.7 - 6
CAPITULO 6 AYUDAS VISUALES INDICADORAS DE OBSTÁCULOS/ CHAPTER 6 OBSTACLE INDICATOR VISUAL AIDS	GEN 1.7 - 7
CAPITULO 9 SERVICIOS OPERACIONALES, EQUIPO E INSTALACIONES DE AERÓDROMO / CHAPTER 9 OPERATIONAL SERVICES, EQUIPMENT AND AERODROME FACILITIES	GEN 1.7 - 7
CAPITULO 10 MANTENIMIENTO DE AERÓDROMOS / CHAPTER 10 AERODROME MAINTENANCE	GEN 1.7 - 8
ANEXO 14. AERÓDROMOS Volumen II Helipuertos/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 8
CAPITULO 1 GENERALIDADES/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 8
CAPITULO 2 DATOS DE HELIPUERTOS/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 8
ANEXO 15. SERVICIOS DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 8
Capítulo 5. PRODUCTOS Y SERVICIOS DE INFORMACION AERONAUTICA/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 8
ANEXO 16. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - Volumen I Ruido de las Aeronaves/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 9
ANEXO 16. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE Volumen II Emisiones de los motores de las aeronaves/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 9
ANEXO 16. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - Volumen III Emisión de CO2 de los aviones/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 9
ANEXO 16. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - Volumen IV Plan de compensación y reducción de carbono Para la aviación internacional (CORSIA)/ TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 9
ANEXO 17. SEGURIDAD Protección de la Aviación Civil Internacional contra los actos de interferencia ilícita/	

TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 9
Capítulo 4 MEDIDAS PREVENTIVAS DE SEGURIDAD./	
TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 9
ANEXO 18. TRANSPORTE SIN RIESGO DE MERCANCÍAS PELIGROSAS POR VÍA AÉREA/	
TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 10
ANEXO 19. GESTIÓN DE LA SEGURIDAD OPERACIONAL/	
TO BE TRANSLATED	GEN 1.7 - 10
GEN 2.1 Sistema de medidas, marcas de aeronave y días feriados/	
Measuring system, aircraft markings, legal holidays	GEN 2.1 - 1
1 UNIDADES DE MEDIDA/	
MEASUREMENTS UNITS	GEN 2.1 - 1
2 SISTEMA DE REFERENCIA TEMPORAL/	
TEMPORARY REFERENCE SYSTEM	GEN 2.1 - 2
3 SISTEMA DE REFERENCIA HORIZONTAL/	
HORIZONTAL REFERENCE SYSTEM	GEN 2.1 - 2
4 SISTEMA DE REFERENCIA VERTICAL/	
VERTICAL REFERENCE SYSTEM	GEN 2.1 - 2
5 MARCAS DE NACIONALIDAD Y MATRÍCULA DE LAS AERONAVES/	
NATIONALITY MARKS AND AIRCRAFT REGISTRATION	GEN 2.1 - 3
5.1 Marca de nacionalidad/	
Nationality mark	GEN 2.1 - 4
5.2 Marca de utilización/	
Utilization mark	GEN 2.1 - 4
6 CALENDARIO DE DÍAS FESTIVOS AÑO 2023/	
HOLIDAYS CALENDAR YEAR 2023	GEN 2.1 - 4
GEN 2.2 Abreviaturas utilizadas en los productos de información aeronáutica/	
Abbreviations used in aeronautical information products	GEN 2.2 - 1
GEN 2.3 Símbolos de las cartas aeronáuticas/	
Aeronautical charts symbols	GEN 2.3 - 1
TOPOGRAFÍA/	
TOPOGRAPHY	GEN 2.3 - 1
HIDROGRAFÍA/	
HYDROGRAPHY	GEN 2.3 - 2
CONSTRUCCIONES/	
BUILDINGS	GEN 2.3 - 3
SÍMBOLOS DE AERÓDROMO PARA LAS CARTAS DE APROXIMACIÓN/	
AERODROME SYMBOLS FOR APPROACH CHARTS	GEN 2.3 - 3
AERÓDROMOS/	
AERODROMES	GEN 2.3 - 4
DATOS ABREVIADOS SOBRE AERÓDROMOS QUE PUEDEN UTILIZARSE EN RELACIÓN CON LOS	
SÍMBOLOS DE AERÓDROMO/	
SHORT DATA ABOUT AERODROMES THAT MAY BE USED IN RELATION TO THE AERODROME	
SYMBOLS	GEN 2.3 - 4
RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN/	
NAVIGATION RADIO AIDS	GEN 2.3 - 5
SERVICIOS DE TRÁNSITO AÉREO/	
AIR TRAFFIC SERVICES	GEN 2.3 - 6
CLASIFICACION DEL ESPACIO AÉREO/	
AIR SPACE CLASIFICATION	GEN 2.3 - 8
RESTRICCIONES DEL ESPACIO AÉREO/	
AIR SPACE RESTRICTIONS	GEN 2.3 - 8
OBSTÁCULOS/	
OBSTACLES	GEN 2.3 - 8
VARIOS/	
VARIOUS	GEN 2.3 - 9
AYUDAS VISUALES/	
VISUAL AIDS	GEN 2.3 - 9
SÍMBOLOS PARA PLANOS DE AERÓDROMO/HELIPUERTO/	
SYMBOLS FOR AERODROME / HELIPORT PLANS	GEN 2.3 - 10
SÍMBOLOS PARA PLANOS DE OBSTÁCULOS DE AERÓDROMO – TIPO A, B y C/	

SYMBOLS FOR AERODROME OBSTACLE PLANS - TYPE A, B and C	GEN 2.3 - 10
SÍMBOLOS ADICIONALES PARA UTILIZARLOS EN CARTAS ELECTRÓNICAS E IMPRESAS/ ADDITIONAL SYMBOLS TO USE ON ELECTRONIC AND PRINTED LETTERS	GEN 2.3 - 11
GEN 2.4 Indicadores de lugar/ Location indicators	GEN 2.4 - 1
INDICADORES DE DESTINATARIO/ ADDRESSEE DESIGNATOR	GEN 2.4 - 28
GEN 2.5 Lista de radioayudas para la navegación/ List of radio navigation aids	GEN 2.5 - 1
GEN 2.6 Conversiones de unidades de medida/ Unit o measurement conversion units	GEN 2.6 - 1
GEN 2.7 Salida y puesta del sol/ Sunrise and sunset	GEN 2.7 - 1
GEN 3.1 Servicios de información aeronáutica/ Aeronautical information services	GEN 3.1 - 1
1 SERVICIO RESPONSABLE/ RESPONSIBLE SERVICE	GEN 3.1 - 1
1.1 Oficina Central del AIS/ Central Office AIS	GEN 3.1 - 1
1.2 Oficina NOTAM Internacional (NOF)/ International NOTAM Office (NOF)	GEN 3.1 - 1
2 ÁREA DE RESPONSABILIDAD/ AREA OF RESPONSABILITY	GEN 3.1 - 2
3 PUBLICACIONES AERONÁUTICAS/ AERONAUTICAL PUBLICATIONS	GEN 3.1 - 2
3.1 Publicación de Información Aeronáutica - AIPCOLOMBIA/ Aeronautical Information Publication - AIP COLOMBIA	GEN 3.1 - 2
3.2 Enmiendas a la AIP (AMDT AIP)/ Amendments AIP (AMDTAIP)	GEN 3.1 - 3
3.3 Suplementos AIP/ AIP Supplements	GEN 3.1 - 3
3.4 NOTAM/ 3.4 NOTAM	GEN 3.1 - 4
3.5 Circulares de Información Aeronáutica/ Aeronautical Information Circulars	GEN 3.1 - 7
3.6 Listas de verificación y resumen mensual de NOTAM/ Check lists and monthly NOTAMsummary.	GEN 3.1 - 7
4 SISTEMA AIRAC/ AIRAC SYSTEM	GEN 3.1 - 8
4.3/ 4.3	GEN 3.1 - 1
4.4 Calendario de Fechas de Entrada en Vigor del AIRAC 2023- 2024 - 2025/ AIRAC Entry into Force Calendar 2023- 2024 - 2025	GEN 3.1 - 8
5 SERVICIO DE INFORMACIÓN PREVIA AL VUELO EN LOS AERÓDROMOS./ PRE-FLIGHT INFORMATION SERVICE AT AERODROMES	GEN 3.1 - 8
6 INFORMACIÓN POSTERIOR AL VUELO/ POST-FLIGHT INFORMATION	GEN 3.1 - 9
INFORME DESPUÉS DEL VUELO ACERCA DE FALTA DE IDONEIDAD EN EL ESTADO Y FUNCIONAMIENTO DE INSTALACIONES PARA LA NAVEGACIÓN AÉREA Y PRESENCIA DE AVES:/ TO BE TRANSLATED	GEN 3.1 - 11
GEN 3.2 Cartas aeronáuticas/ Aeronautical charts	GEN 3.2 - 1
1 SERVICIO RESPONSABLE/ RESPONSIBLE SERVICE	GEN 3.2 - 1
2 MANTENIMIENTO DE LAS CARTAS/ CHARTS MAINTENANCE	GEN 3.2 - 1
3 ADQUISICIÓN DE LAS CARTAS/ CHARTS ACQUISITION	GEN 3.2 - 1
3.3 Descripción general de las cartas publicadas:/ Overview of published cards:	GEN 3.2 - 2
4 LISTA DE CARTAS AERONÁUTICAS DISPONIBLES/	

LIST OF AVAILABLE AERONAUTICAL CHARTS	GEN 3.2 - 4
GEN 3.3 Servicios de tránsito aéreo/	
Air traffic services	GEN 3.3 - 1
1 SERVICIO RESPONSABLE/ RESPONSIBLE SERVICE	GEN 3.3 - 1
2 ÁREA DE RESPONSABILIDAD/ AREA OF RESPONSIBILITY	GEN 3.3 - 1
3 TIPOS DE SERVICIOS/ TYPES OF SERVICES	GEN 3.3 - 1
4 COORDINACIÓN ENTRE LOS EXPLOTADORES Y LOS ATS/ 4	GEN 3.3 - 2
5 ALTITUD MINIMA DE VUELO (MEA)/ 5	GEN 3.3 - 2
6 LISTA DE DIRECCIONES DE LAS DEPENDENCIAS ATS/ 6	GEN 3.3 - 2
GEN 3.4 Servicios de comunicaciones y navegación/	
Communication and navigation services	GEN 3.4 - 1
1 SERVICIO RESPONSABLE/ RESPONSIBLE SERVICE	GEN 3.4 - 1
2 ÁREA DE RESPONSABILIDAD/ RESPONSIBILITY AREA	GEN 3.4 - 1
3 TIPOS DE SERVICIOS/ TYPES OF SERVICES	GEN 3.4 - 1
3.1 Servicio de Radionavegación/ Radionavigation Service	GEN 3.4 - 1
3.2 Servicio Móvil/Fijo/ Mobile / Landline Service	GEN 3.4 - 2
3.3 Servicio de Radiodifusión/ Broadcasting Service	GEN 3.4 - 3
3.4 Idioma usado/ Language used	GEN 3.4 - 3
3.5 Dónde puede obtenerse información detallada/ Where to get detailed information	GEN 3.4 - 3
4 REQUISITOS Y CONDICIONES/ REQUIREMENTS AND CONDITIONS	GEN 3.4 - 3
4.1 Horario/ Schedule	GEN 3.4 - 3
4.2 Tarifas/ Rates	GEN 3.4 - 4
4.3 Documentos aplicables de la OACI/ Applicable ICAO documents	GEN 3.4 - 4
SERVICIOS FIJOS AERONAUTICOS - ORALES DIRECTOS / FIXED AERONAUTICAL SERVICES - DIRECT ORALS	GEN 3.4 - 5
SERVICIOS FIJOS AERONAUTICOS - CIRCUITOS LOCALES/ FIXED AERONAUTICAL SERVICES - LOCAL CIRCUITS	GEN 3.4 - 6
GEN 3.5 Servicios meteorológicos/	
Meteorological services	GEN 3.5 - 1
1 AUTORIDAD RESPONSABLE/ RESPONSIBLE AUTHORITY	GEN 3.5 - 1
DOCUMENTOS APLICABLES DE LA OACI/ TO BE TRANSLATED	GEN 3.5 - 1
2 ÁREAS DE RESPONSABILIDAD/ RESPONSIBILITY AREAS	GEN 3.5 - 2
3 OBSERVACIONES E INFORMES METEOROLÓGICOS/ METEOROLOGICAL NOTES AND REPORTS	GEN 3.5 - 2
OBSERVACIONES E INFORMES METEOROLÓGICOS / METEOROLOGICAL NOTES AND REPORTS	GEN 3.5 - 2
4 TIPOS DE SERVICIOS/ TYPES OF SERVICES	GEN 3.5 - 51
4.1 METAR o SPECI Automático./ 4.1 Automatic METAR or SPECI	GEN 3.5 - 52

4.2 METAR o SPECI Remoto/ 4.2 Remote METAR OR SPECI	GEN 3.5 - 52
5 NOTIFICACION REQUERIDA DE LOS EXPLOTADORES/ REQUIRED NOTIFICATION FROM OPERATORS	GEN 3.5 - 52
5.1 Sistema de observación y procedimientos operacionales/ Observation system and operational procedures	GEN 3.5 - 52
6 INFORMES DE AERONAVE/ AIRCRAFT REPORTS	GEN 3.5 - 53
GEN 3.6 Búsqueda y salvamento/ Search and rescue	GEN 3.6 - 1
1 SERVICIOS RESPONSABLES/ RESPONSIBLE SERVICES	GEN 3.6 - 1
2 ÁREA DE RESPONSABILIDAD/ RESPONSIBILITY AREA	GEN 3.6 - 1
3 TIPOS DE SERVICIOS/ TYPES OF SERVICES	GEN 3.6 - 2
3.1 Nombre y lugar del Centro Coordinador de Salvamento CCS/RCC/JRCC, Punto de Contacto, subcentros de salvamento SCS/RSC y Puestos de Alerta./ TO BE TRANSLATED	GEN 3.6 - 2
3.2 Dependencias de Búsqueda y Salvamento/ Search and Rescue Units	GEN 3.6 - 3
4 ACUERDOS SAR/ SAR AGREEMENTS	GEN 3.6 - 4
5 CONDICIONES DE DISPONIBILIDAD/ CONDITIONS OF AVAILABILITY	GEN 3.6 - 5
6 PROCEDIMIENTOS EN CASO DE EMERGENCIA/ PROCEDURES IN CASE OF EMERGENCY	GEN 3.6 - 5
6.1 Procedimientos que deben seguirse en el lugar de un accidente./ Procedures to be followed at the scene of an accident.	GEN 3.6 - 5
6.2 Procedimientos que debe seguir un piloto al mando de una aeronave que capte una transmisión de socorro./ Procedures to be followed by a pilot in command of an aircraft that receives a distress transmission. .	GEN 3.6 - 6
6.3 Comunicaciones/ Communications	GEN 3.6 - 7
6.4 Señales de búsqueda y salvamento/ Search and rescue signs	GEN 3.6 - 8
GEN 4.1 Derechos por uso de aeródromo/heliporto/ Aerodrome/heliport usage charges	GEN 4.1 - 1
1 DERECHOS POR USO DE AERÓDROMO/ AERODROME USE CHARGES	GEN 4.1 - 1
1.1 TARIFAS POR DERECHOS DE AERÓDROMO EN VUELOS NACIONALES/ AERODROME CHARGES FOR DOMESTIC FLIGHTS	GEN 4.1 - 2
1.2 TARIFAS POR ESTACIONAMIENTO EN VUELOS NACIONALES/ PARKING FEE FOR DOMESTIC FLIGHTS	GEN 4.1 - 2
1.3 TARIFAS POR DERECHOS DE AERÓDROMO EN VUELOS INTERNACIONALES/ AERODROME CHARGES FOR INTERNATIONAL FLIGHTS	GEN 4.1 - 3
1.4 TARIFAS POR ESTACIONAMIENTO EN VUELOS INTERNACIONALES/ PARKING FEE FOR INTERNATIONAL FLIGHTS	GEN 4.1 - 4
2 SERVICIOS POR DERECHOS DE AERÓDROMO/ SERVICES INCLUDED IN AERODROME CHARGES	GEN 4.1 - 5
3 TARIFA POR HORARIO EXTENDIDO/ FEE FOR EXTENSION OF HOURS	GEN 4.1 - 6
4 TARIFA OPERACIÓN ANUAL/ ANNUAL OPERATION FARE	GEN 4.1 - 7
5 TASA AEROPORTUARIA/ AIRPORT TAXES	GEN 4.1 - 8
6 USO DE PUENTES DE ABORDAJE/ USE OF PASSENGERBOARDING BRIDGES	GEN 4.1 - 10
7 AERONAVES EXENTAS DEL PAGO DE LOS DERECHOS DE AERODROMO/ AIRCRAFT EXEMPT FROM PAYMENT OF AERODROME FEES	GEN 4.1 - 10
8 ELABORACIÓN DE FACTURAS/ BILLS ELABORATION	GEN 4.1 - 11
9 EXENCIONES/	

EXEMPTIONS	GEN 4.1 - 13
10 PROCEDIMIENTO PARA TASAS AEROPORTUARIAS/ AIRPORT FEES PROCEDURE	GEN 4.1 - 15
GEN 4.2 Derechos por servicios de navegación aérea/ Air navigation services charges	GEN 4.2 - 1
1 DERECHOS POR USO DEL SERVICIO DE PROTECCIÓN AL VUELO/ AIR NAVIGATION SERVICES CHARGES	GEN 4.2 - 1
2 TARIFAS POR SERVICIOS DE PROTECCIÓN AL VUELO EN VUELOS NACIONALES/ AIR NAVIGATION SERVICES CHARGES FOR DOMESTIC FLIGHTS	GEN 4.2 - 2
3 TARIFAS POR SERVICIOS DE PROTECCIÓN AL VUELO EN VUELOS INTERNACIONALES/ AIR NAVIGATION SERVICES CHARGES FOR INTERNATIONAL FLIGHTS	GEN 4.2 - 2
4 SERVICIOS DE PROTECCIÓN AL VUELO/ SERVICES INCLUDED IN AIR NAVIGATION CHARGES	GEN 4.2 - 3
5 SERVICIO DE SOBREVUELO/ OVERFLIGHT SERVICE	GEN 4.2 - 5
6 SERVICIO DE CARRO DE BOMBERO/ FIREFIGHTER CAR SERVICE	GEN 4.2 - 6
7 AERONAVES EXENTAS DEL PAGO DE LOS DERECHOS DE SERVICIOS DE PROTECCIÓN AL VUELO EN RUTA/ AIRCRAFT EXEMPT FROM FEES PAYMENT FOR FLIGHT PROTECTION SERVICES EN- ROUTE	GEN 4.2 - 7
8 AERONAVES EXENTAS DE PAGO DE LOS SERVICIOS DE SOBREVUELO/ AIRCRAFT EXEMPT FROM FEES PAYMENT FOR OVERFLIGHTS	GEN 4.2 - 7
9 ELABORACIÓN DE FACTURAS/ BILL ELABORATION	GEN 4.2 - 7